



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 November 2015  
Russian  
Original: English

---

### Семидесятая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

### **Порядок работы и условия службы членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

#### **Записка Генерального секретаря**

В соответствии с резолюцией 69/274 А Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь имеет честь препроводить Ассамблее доклад Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о порядке работы и условиях службы членов Консультативного комитета (часть первая), который сопровождается комментариями и мнениями Генерального секретаря относительно рекомендаций, касающихся условий службы членов Комитета (часть вторая).



**Часть первая**  
**Доклад Председателя Консультативного комитета**  
**по административным и бюджетным вопросам**  
**о порядке работы и условиях службы членов**  
**Консультативного комитета**

**I. Справочная информация**

1. Функции и обязанности Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам регулируются положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 14 (I) от 13 февраля 1946 года и 32/103 от 14 декабря 1977 года и правилами 155–157 правил процедуры Ассамблеи. В соответствии с этими правилами члены Консультативного комитета назначаются Ассамблеей в их личном качестве на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта. В состав Комитета входят 16 членов, включая не менее трех экспертов по финансовым вопросам, пользующихся признанным авторитетом. Срок полномочий составляет три года, и члены могут назначаться вновь. Основные функции Комитета заключаются в следующем:

- a) рассмотрении проекта бюджета, препровождаемого Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи, и представлении по нему доклада;
- b) вынесении Генеральной Ассамблее заключений по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;
- c) рассмотрении по поручению Генеральной Ассамблеи административных бюджетов специализированных учреждений и предложений по финансовым соглашениям с такими учреждениями;
- d) рассмотрении отчетов ревизоров по счетам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и представлении докладов по ним Генеральной Ассамблее.

2. В соответствии с ныне установленным порядком работы Председатель Консультативного комитета выбирается другими членами Комитета и служит на основе полной занятости. Остальные 15 членов Комитета подразделяются на две категории: члены, являющиеся сотрудниками постоянных представительств своих стран в Нью-Йорке, и члены, не базирующиеся в Нью-Йорке. Членам, не являющимся сотрудниками своих постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, Организация оплачивает проезд в Нью-Йорк в связи с участием в работе сессий Комитета и обратно и выплачивает суточное пособие в течение срока их пребывания на сессиях Комитета. Члены, являющиеся сотрудниками своих постоянных представительств, не получают никакой оплаты от Организации Объединенных Наций. Хотя Комитет заседает в настоящее время не более 78 недель в двухгодичный период<sup>1</sup>, условия службы «командировочных» членов Комитета по-прежнему аналогичны

<sup>1</sup> Резолюцией 64/243 Генеральной Ассамблеи Консультативному комитету разрешено заседать в общей сложности 78 недель в двухгодичный период.

условиям службы членов других органов, выполняющих свои функции на ежегодных сессиях продолжительностью от двух до четырех недель<sup>2</sup>.

3. Вопрос о нынешнем порядке работы Консультативного комитета впервые возник три года назад в связи с обзором готовности Секретариата к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе и вытекающих из соответствующего объема работы последствий для Генеральной Ассамблеи и Комитета. Впоследствии Генеральный секретарь обозначил свое намерение выдвинуть предложения по порядку работы Комитета в своем бюджетном предложении на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. A/68/6 (Sect. 1), пункт 1.29). В своем докладе по этому вопросу Комитет принял к сведению намерение Генерального секретаря предпринять такой обзор, включая оценку нынешней рабочей нагрузки, которая, что было также отмечено Комитетом, обуславливает необходимость проведения его заседаний в течение всего года, и возможности адаптации условий службы членов Комитета для учета этого обстоятельства (см. A/68/7, пункт I.30).

4. В этой связи по проведении консультаций с членами Консультативного комитета Председатель Комитета в последующем письме от 19 августа 2013 года на имя Генерального секретаря изложил дополнительные пояснения и подробности в обоснование такого обзора и сообщил, что Комитет будет и далее предпринимать усилия к совершенствованию своих методов работы. Впоследствии Генеральный секретарь представил свои замечания и комментарии по порядку работы Комитета в письме на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, который в свою очередь переадресовал их Председателю Пятого комитета для рассмотрения в этом Комитете (см. A/C.5/68/13). В этом документе Генеральный секретарь указал, что рабочая нагрузка Комитета за период с его создания постепенно возросла вследствие изменений в сфере компетенции и объеме работы Организации. Он отметил также, что вопросы, передаваемые на рассмотрение в Комитет, стали более сложными, в связи с чем для их рассмотрения требуется дополнительное время (см. A/C.5/68/13, приложение, пункты 2–8). Помимо этого, Генеральный секретарь указал на потенциальные выгоды, которые будут получены в результате преобразования Комитета в постоянный орган (там же, пункт 19).

5. В своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея, рассмотрев вышеуказанные письма и соответствующий доклад, подчеркнула важность функций Консультативного комитета, а также необходимость их выполнения в условиях полной независимости и с целью вынесения заключений по техническим вопросам, необходимых для проведения прений в Ассамблее (см. резолюцию 69/274 А, раздел V, пункт 2). Кроме того, Ассамблея признала рост объема работы Консультативного комитета и повышение сложности рассматриваемых им вопросов и в этой связи сочла, что следует усовершенствовать существующий порядок работы Комитета, в том числе улучшить условия службы его членов (там же, пункт 3). Она просила Комитет произвести всеобъемлющую оценку своего порядка работы и на этой основе сформулировать: а) рекомендации по улучшению условий службы его членов, в частности в от-

<sup>2</sup> Члены других постоянных вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, таких как Комитет по конференциям, Комитет по программе и координации и Комитет по взносам, как правило, совершают поездки стран проживания и возвращаются домой по завершении работы сессии.

ношении их медицинского страхования, их привилегий и иммунитетов и условий оплаты их труда; и b) меры по повышению эффективности методов его работы в целях более полного удовлетворения потребностей Ассамблеи, в частности путем пересмотра его внутренних процедур, включая организацию его работы, и установления кодекса поведения для всех его членов на основе принципов, изложенных в пункте 2 резолюции (там же, пункт 4). Помимо этого, Ассамблея просила Генерального секретаря представить свои замечания и мнения в отношении рекомендаций Комитета относительно условий службы его членов (там же, пункт 5).

6. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи к Консультативному комитету предоставить дополнительные детальные сведения по вопросу о порядке своей работы нынешний Председатель Комитета запросил мнения и комментарии у отдельных членов Комитета. Члены приняли решение разрешить Председателю в его официальном качестве подготовить и представить следующие замечания от их имени. Поэтому предложения, содержащиеся в настоящем докладе, представляются Ассамблее на рассмотрение Председателем, действующим на основании своих полномочий в качестве официального представителя Комитета. Следует отметить, что предложения, излагаемые в настоящем докладе, не включают никаких положений и рекомендаций, которые бы сказались на нынешних условиях службы действующего Председателя.

## **II. Предлагаемые условия службы**

### **Вознаграждение и материальные права**

7. В настоящее время Председатель Консультативного комитета является единственным членом Комитета, занятым полное рабочее время. Своей резолюцией 35/221 Генеральная Ассамблея постановила, что чистый размер годового вознаграждения (который по состоянию на январь 2015 года составлял 217 748 долл. США) и другие условия службы Председателя будут аналогичны вознаграждению и другим условиям службы двух занятых полное рабочее время членов Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) — ее Председателя и заместителя Председателя. Кроме того, председатели имеют право на получение специального пособия (в настоящее время в размере 10 000 долл. США в год). Своей резолюцией 45/249 Ассамблея подтвердила принцип, согласно которому условия службы трех указанных должностных лиц являются особыми и отличаются от условий службы должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций. Условия службы периодически рассматриваются Ассамблеей — в последний раз это было сделано на шестьдесят восьмой сессии, когда не было предложено никаких изменений (см. A/68/187 и резолюцию Ассамблеи 68/247 A). В своей резолюции Ассамблея постановила, что годовое чистое вознаграждение Председателя Комитета (как и Председателя и заместителя Председателя КМГС) подлежит такой корректировке на стоимость жизни, которая эквивалентна ежегодному изменению медианной ставки чистого базового оклада должностных лиц самого высокого уровня в Секретариате, а именно заместителей и помощников Генерального секретаря.

8. С учетом как характера работы Консультативного комитета, так и требуемого уровня опыта Генеральный секретарь предложил в вышеупомянутом докладе (А/С.5/68/13), чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела возможность установления годового чистого вознаграждения для других членов, помимо Председателя, в размере, эквивалентном вознаграждению сотрудников Организации Объединенных Наций, занимающих должности уровня Д-2, ступень IV. Другие установленные для Председателя условия службы, за исключением специальной надбавки, будут применимы и к другим членам. В этой связи, учитывая тот факт, что Председателю выплачивается специальная надбавка в размере 10 000 долл. США в год, Генеральный секретарь предложил выплачивать другим членам надбавку на представительские расходы в размере 600 долл. США в год в соответствии с практикой, существующей в отношении сотрудников, занимающих должности уровня Д-2. Дополнительные сведения о других условиях службы были изложены в дополнении к указанному докладу и касались следующего: пенсионных пособий, субсидии при назначении, оплаты расходов на перевозку личных вещей и домашнего имущества, отпуска на родину, оплаты проезда, субсидии на образование и страхования на случай болезни, увечья или смерти при исполнении обязанностей на службе Организации Объединенных Наций. Было предложено, что, как и в случае Председателя, занятые полное рабочее время члены Комитеты не будут иметь права на получение надбавки на иждивенцев, субсидии на аренду жилья, субсидии на репатриацию и компенсации за накопленный ежегодный отпуск при увольнении.

9. В качестве общего принципа Председатель согласен с высказанными Генеральным секретарем в его докладе и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 А мнениями о необходимости улучшения условий службы членов. В частности, Председатель считает, что выплата путевых расходов и суточных членам, считающимся находящимися в командировке, как если бы они временно находились в Нью-Йорке, не отвечает текущим оперативным требованиям Комитета, предполагающим постоянное присутствие в Нью-Йорке. Улучшение условий службы членов Комитета позволит более эффективно реагировать на его возрастающий объем работы и сложность вопросов, передаваемых на его рассмотрение, и позволит обеспечить, чтобы Комитет предоставлял Ассамблее необходимый уровень технических экспертных услуг при выполнении своей работы.

10. С учетом существующих условий службы Председателя Консультативного комитета (а также Председателя и заместителя Председателя КМГС), которые отражают статус, отличный от статуса сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, Председатель поддерживает мнение о том, что уровень вознаграждения членов Комитета должен регулироваться шкалой, отличающейся от шкалы, определяющей вознаграждение сотрудников Организации Объединенных Наций, но в то же время отражать принцип общей эквивалентности с уровнями окладов в Секретариате. Вознаграждение Председателя в настоящее время установлено на уровне, в целом эквивалентном значению между классами помощника Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря в Центральных учреждениях. Таким образом, Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть возможность установления для членов Комитета ежегодного чистого вознаграждения в пределах, эквивалентных уровням, ниже которых был установлен оклад Председателя. Поддерживается

также идея о том, что такая компенсация будет подлежать ежегодным корректировкам на разницу в стоимости жизни в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи о введении такой ежегодной корректировки вознаграждения Председателя Комитета и Председателя и заместителя Председателя КМГС (см. резолюцию 65/268, раздел III, пункт 7). Кроме того, что касается вознаграждения Председателя Комитета, Ассамблее следует проводить периодический обзор условий службы. В приложении I к настоящему докладу приводятся предлагаемые пересмотренные условия службы, включая рамки чистого оклада, а также другие выплаты, предлагаемые для постоянных членов Комитета по сравнению с существующими условиями службы его Председателя.

11. Кроме того, Председатель считает, что в интересах всех членов Консультативного комитета, за исключением его Председателя, были бы равные условия с точки зрения их вознаграждения и соответствующего правового статуса (см. также пункты 13–15 ниже). Это будет являться отходом от существующих условий службы, когда члены имеют разные компенсации и выплаты, а также правовой статус, в зависимости от того, относятся ли они к своим постоянным представительствам или нет. Создание одинаковых условий для всех членов Комитета соответствует принципу равенства, признаваемому в ряде режимов компенсации (т.е. «равная оплата за труд равной ценности») и закреплено в давно действующих принципах, положенных в основу методологии определения шкалы окладов Организации Объединенных Наций. По мнению Председателя, на основе такой меры оперативная независимость Комитета будет усилена. Как представляется, такое положение соответствует намерению резолюции 69/274 А (раздел V, пункт 3). Предлагается также, чтобы нынешним членам Комитета было разрешено доработать их нынешний срок полномочий в соответствии с существующими у каждого из них условиями службы, если они пожелают этого. Дополнительная информация о предлагаемых переходных процедурах содержится в пункте 22 ниже.

### **Медицинское страхование**

12. В рамках своих условий службы Председателю Консультативного комитета предлагается возможность присоединиться к программе медицинского страхования в Центральных учреждениях после оплаты полного взноса на соответствующее медицинское страхование. В рамках существующих условий службы Организация не участвует в расходах на покрытие медицинского страхования Председателя, в то время как она делает такой взнос в отношении своих сотрудников. В этой связи членам Комитета предлагается аналогичная возможность для обеспечения того, чтобы они по своему выбору могли воспользоваться системой медицинского страхования в принимающей стране за свои деньги, если они того пожелают. Это позволит устранить несоответствие в существующей структуре, при котором члены имеют разное покрытие по медицинскому страхованию, в зависимости от их гражданства и соответствующих договоренностей в каждом отдельном случае. В этой связи в резолюции 69/274 А (раздел V, пункт 6) Генеральная Ассамблея уполномочила членов Комитета, до принятия ею окончательного решения по этому вопросу, становиться участниками плана медицинского страхования Организации Объединенных Наций на основе самофинансирования в соответствии с правилами и процедурами, установленными в соответствующем информационном циркуля-

ре. Председатель считает, что такая процедура должна быть официально закреплена в рамках пересмотренных условий службы Комитета.

#### *Привилегии и иммунитеты*

13. В настоящее время члены Консультативного комитета при выполнении задач Комитета считаются экспертами, находящимися в миссии в интересах Организации Объединенных Наций, и как таковые пользуются привилегиями и иммунитетами, закрепленными в статье VI Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Таким образом, им предоставляются такие привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого выполнения их функций в периоды их миссий, включая время, потраченное в ходе поездок в связи с их миссиями. Что касается членов, которые также являются сотрудниками постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, соответствующие государства-члены могут соответственно рассматривать их одновременно и в качестве представителей своих государств-членов в соответствии с действующими юридическими рамками.

14. В соответствии с этим предложением членам Консультативного комитета будут предоставлены привилегии и иммунитеты в качестве «должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата», как это определено статьями V и VII Конвенции, таким же образом, как привилегии и иммунитеты предоставляются Председателю Консультативного комитета. К ним относятся: а) иммунитет от судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц; б) освобождение от обложения налогами выплачиваемых им окладов, пособий и вознаграждений Организацией Объединенных Наций; с) иммунитет от личных повинностей; d) иммунитет, вместе со своими супругами и родственниками, находящимися на их иждивении, от иммиграционных ограничений и регистрации иностранных граждан; е) те же привилегии в отношении обмена валют, которые предоставляются должностным лицам сопоставимого ранга из состава дипломатических представительств соответствующего правительства; f) вместе с проживающими с ними членами семьи — те же льготы по репатриации в период международных кризисов, которые предоставляются дипломатическим агентам; и g) право ввезти без пошлин и налогов свою мебель и имущество при первоначальном прибытии в соответствующую страну. В соответствии с разделом 24 статьи VII Конвенции членам может также выдаваться пропуск Организации Объединенных Наций, удостоверяющий, что они являются официальными представителями Организации Объединенных Наций.

15. Кроме того, Председатель считает, что статус всех членов Комитета следует согласовать путем ссылки на его личный статус, в результате чего привилегии и иммунитеты, предусмотренные разделом 19 статьи V Конвенции, которые применимы к его должности, будут также применяться к членам Комитета. Таким образом, им будут предоставлены привилегии, иммунитеты и льготы, предоставляемые дипломатическим посланникам в соответствии с международным правом.

### III. Методы работы Консультативного комитета

16. В резолюции 69/274 А (раздел V, пункт 4(b)) Генеральная Ассамблея также просила Консультативный комитет сформулировать меры по повышению эффективности методов его работы, в частности путем пересмотра его внутренних процедур, включая организацию его работы. С учетом необходимости поиска путей повышения эффективности Председатель отметил, что, хотя Комитет будет постоянным органом, способным проводить заседания в любое время в течение года, он намерен ограничить свои потребности в обслуживании заседаний в рамках расписания конференций общей продолжительностью 78 недель в течение двухгодичного периода независимо от предложения о его функционировании в качестве постоянно действующего комитета (см. также A/C.5/68/13, пункт 26).

17. Принятые в последнее время меры по повышению эффективности главным образом отражают усилия, направленные на улучшение потока документации и соответствующего планирования графика проведения заседаний Консультативного комитета. Представители секретариата Комитета совместно с представителями секретариата Пятого комитета, Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамента по вопросам управления и других департаментов-составителей проводят регулярные консультации для определения оптимальных сроков представления документации с учетом соответствующих графиков Комитета, последовательности рассмотрения соответствующих пунктов повестки дня и вопросов рабочей нагрузки в департаментах Секретариата. Такое улучшение координации способствовало заметному прогрессу в плане сроков подготовки документов для межправительственных прений в 2015 году. Одним из примеров такого улучшения является своевременное издание последнего доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/7), который является единым, наиболее объемным и наиболее сложным докладом Комитета на предстоящий двухгодичный период.

18. Кроме того, для повышения эффективности слушаний в Консультативном комитете некоторые члены в настоящее время представляют вопросы, требующие письменных ответов заблаговременно до слушаний, или представляют свои вопросы в письменном виде, что сокращает время, требуемое официальным представителям Комитета и Секретариата для устного обмена мнениями. Официальным представителям Секретариата также предложено ограничивать официальные вступительные замечания до минимума, и были введены временные ограничения для выступлений членов для обеспечения максимальных возможностей интерактивного обмена мнениями. Кроме того, иногда Комитет продлевает свои часы работы в зависимости от существующего объема работы и в некоторых случаях выполняет свою работу без синхронного перевода. В настоящее время Председатель оценивает другие возможные нововведения, касающиеся методов работы Консультативного комитета.

#### Кодекс поведения

19. В резолюции 69/274 А (раздел V, пункты 2 и 4(b)) указывается, что эффективность методов работы Консультативного комитета может быть также повышена путем установления кодекса поведения для всех его членов на основе принципов полной независимости Комитета и необходимости вынесения за-



ключений по техническим вопросам, необходимых для проведения прений в Генеральной Ассамблее.

20. В случае принятия содержащегося в пункте 14 выше предложения о том, чтобы члены Консультативного комитета получили статус должностных лиц, «не являющихся должностными лицами Секретариата», такие члены Комитета будут подпадать под действие Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и экспертов в командировках, оговоренных в бюллетене ST/SGB/2002/9 Генерального секретаря. Потребуется обеспечить приведение поведения членов Комитета в соответствие с обязательствами, изложенными в данном бюллетене. Поскольку бюллетень имеет широкую сферу применения, с целью дополнить его были сформулированы относящиеся к Комитету конкретные предложения в виде проекта кодекса поведения, содержащегося в приложении II к настоящему докладу<sup>3</sup>.

21. В целях еще большего укрепления независимого статуса Консультативного комитета и во избежание какого-либо реального или мнимого конфликта интересов Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о введении ограничений в отношении трудоустройства в Секретариате Организации Объединенных Наций членов Комитета непосредственно после истечения их срока полномочий. Это положение, неофициально известное как период «нерабочего состояния», предполагало бы установление минимального значения разрыва во времени между окончанием срока полномочий лица как члена Комитета и любым возможным выставлением его кандидатуры на заполнение какой-либо вакантной должности или назначением его в качестве консультанта. Кроме того, Председатель считает, что, поскольку функции Комитета касаются административных и бюджетных вопросов, было бы целесообразно, если бы члены Комитета, включая его Председателя, представляли ежегодные декларации о доходах.

### **Прочие вопросы**

22. Как указано в пункте 11 выше, вариант поэтапного внедрения каких-либо предлагаемых изменений в порядок работы Консультативного комитета, включая статус его членов и условия их службы, необходимо было бы рассматривать с учетом нынешних условий, на которых действующие члены Комитета приступали к своим обязанностям. Кроме того, по состоянию на октябрь 2015 года оставшийся срок полномочий членов Комитета составляет от 2 до 26 месяцев. В целях обеспечения гладкого и действенного перехода к использованию нового порядка работы Председатель предлагает предусмотреть, чтобы действующие члены Комитета имели возможность, если они того пожелают, доработать до конца своего срока в соответствии с применимыми к каждому из них нынешними условиями. В случае согласия Генеральной Ассамблеи с этим предложением до декабря 2017 года вводился бы временный режим, при котором параллельно существовали бы новый порядок для всех новых членов, избранных после 1 января 2016 года, и старый порядок для действующих членов Комитета, предпочитающих продолжать работать на относящихся к ним существующих условиях. Таким образом, новый порядок работы Комитета, в

<sup>3</sup> Уставные документы аналогичных консультативных органов содержат сходные положения, касающиеся поведения их членов.

том числе новые условия службы, полностью вступили бы в действие для всех членов Комитета в январе 2018 года.

23. Помимо потенциального положения о «нерабочем состоянии», о котором говорится в пункте 21 выше, имеется целый ряд других касающихся порядка работы Консультативного комитета положений, которые, по мнению членов Комитета, относятся исключительно к кругу ведения Генеральной Ассамблеи. Среди них возможность введения дополнительных ограничений в отношении продолжительности и числа сроков полномочий членов Комитета.

#### **IV. Выводы и рекомендации**

24. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

- а) принять решение о том, чтобы члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам имели статус должностных лиц, работающих на Организацию полный рабочий день;
- б) утвердить размер годового чистого вознаграждения и другие условия службы для членов Консультативного комитета, кроме Председателя, как это предлагается в пунктах 10–15 выше;
- в) определить, что бюллетень ST/SGB/2002/9 Генерального секретаря регулирует поведение членов Консультативного комитета, а также одобрить содержащийся в приложении II к настоящему докладу проект кодекса поведения в качестве дополнения к бюллетеню;
- г) утвердить в качестве временной меры возможность для членов Комитета доработать до конца своего нынешнего срока в соответствии с применимыми к каждому из них в настоящее время условиями, как об этом говорится в пункте 22 выше;
- е) принять соответствующее решение относительно дополнительных потребностей в ресурсах по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы, как это предлагается Генеральным секретарем во второй части настоящего документа.

## Приложение I

### Предлагаемые условия для работающих полный рабочий день членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

| <i>Работающие полный рабочий день члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Вознаграждение, пособия и льготы</i>                                                                        | <i>Председатель</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Другие члены</i>                                                                                                              |
| Годовой чистый оклад (на январь 2015 года)                                                                     | 217 748 долл. США (без выплаты корректива по месту службы)                                                                                                                                                                                                                                                                     | От 160 932 до 204 631 долл. США (по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, плюс корректив по месту службы для Нью-Йорка) |
| Особая надбавка                                                                                                | 10 000 долл. США                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Не предусмотрена                                                                                                                 |
| Надбавка на представительские расходы                                                                          | Не предусмотрена                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 600 долл. США                                                                                                                    |
| Пенсионные пособия                                                                                             | Согласно резолюции 37/131 Генеральной Ассамблеи: участник Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с дополнительной статьей В положений Фонда                                                                                                                                   | Как установлено для Председателя Консультативного комитета                                                                       |
| Зачитываемое для пенсии вознаграждение (на январь 2014 года)                                                   | 283 007 долл. США                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 210 577–278 617 долл. США                                                                                                        |
| Субсидия при назначении на службу                                                                              | В соответствии с положениями документа ST/AI/2012/1                                                                                                                                                                                                                                                                            | Как установлено для Председателя Консультативного комитета                                                                       |
| Оплата расходов на перевозку личных вещей и домашнего имущества (при назначении и окончании службы)            | В соответствии с правилами 7.15 и 7.16 Правил о персонале                                                                                                                                                                                                                                                                      | Как установлено для Председателя Консультативного комитета                                                                       |
| Отпуск на родину                                                                                               | В соответствии с правилом 5.2 Правил о персонале<br><br>Организация Объединенных Наций покрывает расходы на поездки на родину один раз в каждые 24 месяца зачитываемой для этой цели службы, как это предусмотрено правилом 5.2 Правил о персонале, при условии соблюдения всех других предусмотренных на этот счет требований | Как установлено для Председателя Консультативного комитета                                                                       |
| Суточные на время поездки                                                                                      | В соответствии с положениями документа ST/SGB/107/Rev.6 (Правила, регулирующие оплату путевых расходов и вы-                                                                                                                                                                                                                   | Как установлено для Председателя Консультативного комитета                                                                       |

| <i>Работающие полный рабочий день члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам</i>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <i>Вознаграждение, пособия и льготы</i>                                                                               | <i>Председатель</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Другие члены</i>                                        |
|                                                                                                                       | плату суточных членам органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций при назначении и окончании службы)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| Субсидия на образование                                                                                               | Возмещение фактических расходов на образование детей, которые находятся на их иждивении и в отношении которых предоставляется такое право, при соблюдении специальных условий и в таком же максимальном размере, как для имеющих право на получение этой субсидии сотрудников категории специалистов и выше, а также оплата расходов на одну поездку на ребенка в год из места расположения учебного заведения за пределами Соединенных Штатов Америки в Нью-Йорк и обратно | Как установлено для Председателя Консультативного комитета |
| Медицинское страхование                                                                                               | Право присоединиться к плану медицинского страхования в Центральных учреждениях после выплаты страхового взноса в полном размере                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Как установлено для Председателя Консультативного комитета |
| Страхование на случай болезни, увечья или смерти при исполнении обязанностей на службе Организации Объединенных Наций | Страхование регулируется положениями документа ST/SGB/103/Rev.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Как установлено для Председателя Консультативного комитета |
| Пособия в связи с потерей кормильца                                                                                   | Компенсация в связи с потерей кормильца в случае смерти во время службы (включая паушальную выплату, равную месячной сумме годового вознаграждения должностного лица за каждый год службы при условии, что ее минимальная величина будет соответствовать вознаграждению за три месяца, а максимальная — за девять месяцев)                                                                                                                                                  | Как установлено для Председателя Консультативного комитета |

*Примечание:* предлагается, чтобы, как это и предусмотрено действующими в настоящее время условиями службы Председателя, работающие полный рабочий день члены Консультативного комитета не имели права на получение следующих надбавок и субсидий:

- a) надбавка на иждивенцев;
- b) субсидия на аренду жилья;
- c) компенсация за накопленный ежегодный отпуск при увольнении;
- d) субсидия на репатриацию.

## Приложение II

### **Проект кодекса поведения для членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам выполняют свои обязанности совершенно независимо и беспристрастно; они не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или от Секретариата Организации Объединенных Наций или ее фондов и программ или от какого бы то ни было представляющего персонал органа в этих организациях.
2. При исполнении своих обязанностей члены Консультативного комитета должны руководствоваться самыми высокими стандартами добросовестности. Понятие добросовестности включает порядочность, беспристрастность, справедливость, честность и правдивость во всех вопросах, касающихся работы Комитета и статуса каждого из членов.
3. Члены Консультативного комитета должны проявлять максимальную осмотрительность в отношении всех служебных вопросов и обязаны хранить профессиональную тайну в отношении всей получаемой Комитетом конфиденциальной информации.
4. Поведение членов Консультативного комитета всегда должно соответствовать их статусу, а также положению самого Комитета. Они не должны заниматься какой-либо деятельностью, несовместимой с надлежащим исполнением ими своих обязанностей. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могут нанести ущерб их статусу или той добросовестности, независимости и беспристрастности, которых требует этот статус.
5. Члены Консультативного комитета не должны использовать свое служебное положение или сведения, ставшие известными им при исполнении их служебных обязанностей, для финансовой или иной личной выгоды или для выгоды любой третьей стороны. Они не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, осуществляемой при исполнении своих официальных обязанностей на службе Организации Объединенных Наций.
6. Члены Консультативного комитета не должны активно участвовать в управлении или иметь финансовую заинтересованность в деятельности каких-либо прибыльных, коммерческих или иных предприятий, если такое участие или финансовая заинтересованность позволяет им или соответствующему субъекту извлекать выгоду благодаря их служебному положению в Организации Объединенных Наций. Членам Комитета, которые оказываются в такой ситуации, следует либо устранить такую финансовую заинтересованность, либо официально отказаться от участия в любом рассмотрении соответствующего вопроса, которое может привести к возникновению конфликта интересов.
7. Запрещаются любые проявления дискриминации или домогательств, а также оскорбления словом или действием на рабочем месте или в связи с работой.

8. Председатель должен быть в курсе жалоб, связанных с поведением любого члена Консультативного комитета, и определять, требуется ли принимать какие-либо меры и какие именно. Председатель будет следить за тем, чтобы Комитет в целом был в курсе любых таких мер.

9. Срок полномочий члена Консультативного комитета прекращается лишь в том случае, если, по единодушному мнению всех остальных членов, он или она более не выполняет свои обязанности в соответствии с положениями настоящего кодекса поведения, и после того, как это заключение подтверждено Генеральной Ассамблеей.

## **Часть вторая**

### **Замечания Генерального секретаря в отношении порядка работы и условия службы членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

#### **Вознаграждение**

1. Председатель Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует установить размер годового чистого вознаграждения членов Консультативного комитета в диапазоне, эквивалентном размерам окладов в международной гражданской службе, ниже уровня, к которому привязан оклад Председателя, и ежегодно корректировать его размер на стоимость жизни, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в отношении вознаграждения Председателя Комитета и Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе в пункте 7 раздела III ее резолюции 65/268. Условия службы, предлагаемые Председателем для членов Комитета, включая диапазон размера чистого оклада и других материальных прав, отражены в пункте 10 и в приложении I к докладу Председателя Консультативного комитета.

2. Генеральный секретарь согласен с мнением о том, что при рассмотрении размера годового чистого вознаграждения членов Консультативного комитета, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять во внимание фактически постоянный характер работы Комитета и уровень требуемой квалификации, а также возросший объем работы. Решение относительно конкретного размера годового чистого вознаграждения в пределах диапазона, предложенного Председателем Комитета, принимает Генеральная Ассамблея, однако Генеральный секретарь считает целесообразным также учитывать существующие условия службы других должностных лиц Организации Объединенных Наций, не являющихся должностными лицами Секретариата, в частности инспекторов Объединенной инспекционной группы и судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, выполняющих свои функции на постоянной основе, чьи оклады и другие надбавки эквивалентны тем, которые выплачиваются сотрудникам Организации Объединенных Наций на должности уровня Д-2, ступень IV. Генеральный секретарь также поддерживает предложение в отношении надбавок и пособий для штатных членов Комитета, которые изложены в приложении I.

3. Генеральный секретарь поддерживает также рекомендацию о том, чтобы размер годового чистого вознаграждения членов Консультативного комитета, в случае одобрения Генеральной Ассамблеей, подлежал такой же корректировке на стоимость жизни, которая производится в отношении вознаграждения Председателя Комитета в соответствии с пунктом 7 раздела III резолюции 65/268 Генеральной Ассамблеи, и чтобы другие элементы их условий службы пересматривались Ассамблеей каждые четыре года одновременно с другими условиями службы Председателя Консультативного комитета.

4. **Председатель Консультативного комитета рекомендует утвердить в качестве одной из временных мер вариант, в соответствии с которым оставшаяся часть срока полномочий нынешние члены Комитета могли бы работать на относящихся к ним существующих условиях, как это изложено в пункте 22 доклада Консультативного комитета.**

5. Генеральный секретарь согласен с тем, что нынешним членам Консультативного комитета следует предоставить возможность, если они того пожелают, доработать до конца своего срока в соответствии с применимыми к каждому из них нынешними условиями, и поддерживает предложение о введении временного режима, содержащееся в пункте 22 доклада Председателя Консультативного комитета.

#### **Медицинское страхование**

6. В пункте 12 своего доклада Председатель Консультативного комитета рекомендует в контексте пересмотренных условий службы Комитета формализовать положение о том, что членам Комитета предоставляется возможность становиться участниками плана медицинского страхования Организации Объединенных Наций, выплатив полную стоимость соответствующих страховой премии, которое аналогично положению, действующему в настоящее время в отношении Председателя Комитета.

7. Генеральный секретарь поддерживает предложение Председателя Консультативного комитета продолжать предлагать членам Комитета возможность становиться участниками программы медицинского страхования в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выплатив полную стоимость соответствующей страховой премии, как это было временно санкционировано Генеральной Ассамблеей в пункте 6 раздела V ее резолюции 69/274 А. Если Генеральная Ассамблея решит предоставить членам Комитета статус должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, то Ассамблея может пожелать рассмотреть следующие условия для членов Комитета, которые становятся участниками планов медицинского страхования Организации Объединенных Наций:

а) членам Комитета, имеющим статус должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, и выполняющим в Организации свои функции на постоянной основе, предоставляется возможность стать участниками программы медицинского страхования, находящейся в ведении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, которая доступна для сотрудников Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке после выплаты полной страховой премии;

б) члены Комитета, выбирающие такую возможность, следуют правилам и процедурам, изложенным в соответствующем информационном циркуляре о возобновлении программы медицинского страхования, находящейся в ведении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;

с) количество лет участия членов Консультативного комитета в программе медицинского страхования, находящейся в ведении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, не учитывается при определении права на участие в программе медицинского страхования Организации Объединенных Наций после прекращения службы.



## **Привилегии и иммунитеты**

8. **Председатель Консультативного комитета рекомендует предоставить членам Комитета привилегии и иммунитеты как «должностным лицам, не являющимся должностными лицами Секретариата», которые изложены в статьях V и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, подобно тому, как соответствующие привилегии и иммунитеты были предоставлены Председателю Консультативного комитета, как это изложено в пунктах 13, 14 и 15 доклада Председателя Консультативного комитета.**

9. Что касается правового статуса членов Консультативного комитета, то Генеральный секретарь считает, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает считать, что для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций члены Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам должны иметь статус должностных лиц, не являющихся должностными лицами Секретариата, выполняющих в Организации свои функции на постоянной основе, и поэтому им следует предоставить привилегии и иммунитеты в соответствии со статьями V и VII Конвенции.

## **Финансовые последствия**

10. Без ущерба для решений, которые Генеральная Ассамблея может принять в отношении настоящего доклада, ниже приведены оценки финансовых последствий предлагаемых изменений условий службы членов Консультативного комитета.

11. Для целей проведения оценки финансовых последствий в 2016 году и с учетом временных мер, предложенных Председателем, предполагается, что предлагаемые условия службы будут касаться 10 членов Консультативного комитета уровня Д-2. Пять членов, являющиеся в настоящее время резидентами, примут решение оставаться резидентами-членами в 2016 годах, и не будут получать какого-либо вознаграждения от Организации.

12. Для целей проведения оценки финансовых последствий в 2017 году и с учетом переходных мер, предложенных Председателем, предполагается, что предлагаемые условия службы будут касаться 13 членов Консультативного комитета уровня Д-2. Два оставшихся члена, являющихся резидентами, будут и далее выбирать этот статус и не будут получать какого-либо вознаграждения от Организации.

13. В отношении 2016 и 2017 годов предполагается, что все члены Консультативного комитета, которые в настоящее время не являются резидентами, предпочтут принять предлагаемые условия службы. Таким образом, членов, не являющихся резидентами, больше не останется.

14. Исходя из предположений, изложенных в предыдущих пунктах, чистые дополнительные потребности на двухгодичный период 2016–2017 годов составят сумму в размере 2 593 900 долл. США, включая увеличение на 6 509 400 долл. США по линии вознаграждения лиц, не являющихся сотрудниками, для 10 членов в 2016 году и 13 членов в 2017 году, которое частично компенсируется сокращением расходов на поездки представителей на 3 915 500 долл. США, бюджетные ассигнования для покрытия которых были выделены для не являющихся резидентами членов Консультативного комитета.

по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

15. Таким образом, если Генеральная Ассамблея одобрит условия службы, предложенные Председателем Консультативного комитета, то по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 2 593 900 долл. США.

16. В том случае, если все члены Консультативного комитета примут предлагаемые условия службы в 2016 и 2017 годах, то чистые дополнительные потребности на двухгодичный период составят сумму в размере 4 567 000 долл. США, включая 8 482 500 долл. США по линии вознаграждения лиц, не являющихся сотрудниками, которая частично компенсируется сокращением расходов на поездки представителей на 3 915 500 долл. США, бюджетные ассигнования для покрытия которых были выделены для не являющихся резидентами членов Консультативного комитета по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

17. При условии принятия Генеральной Ассамблеей решений о предлагаемых условиях службы и числе членов Консультативного комитета, которые примут эти условия, любые потребности выше или ниже бюджетных предположений, содержащихся в пунктах 11–13, будут уточняться или представляться, в соответствующих случаях, в контексте докладов об исполнении бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов.

---